



**Summa  
Linguæ**

PIONIER KONSOLIDACJI RYNKU USŁUG  
TŁUMACZENIOWYCH W POLSCE

RAPORT OKRESOWY  
ZA III KWARTAŁ 2016 R.

**NINIEJSZY RAPORT ZAWIERA:**

I.	LIST PREZESA ZARZĄDU .....	3
II.	WPROWADZENIE .....	4
III.	PODSTAWOWE INFORMACJE O EMITENCIE .....	5
IV.	KWARTALNE SKRÓCONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPÓŁKI.....	6
V.	INFORMACJE O ZASADACH PRZYJĘTYCH PRZY SPORZĄDZANIU RAPORTU, W TYM INFORMACJE O ZMIANACH STOSOWANYCH ZASAD (POLITYKI) RACHUNKOWOŚCI .....	12
VI.	STRUKTURA PRZYCHODÓW .....	19
VII.	ZWIĘZŁA CHARAKTERYSTYKA ISTOTNYCH DOKONAŃ LUB NIEPOWODZEŃ EMITENTA W OKRESIE, KTÓREGO DOTYCZY RAPORT, WRAZ Z OPISEM NAJWAŻNIEJSZYCH CZYNNIKÓW I ZDARZEŃ, W SZCZEGÓLNOŚCI O NIETYPOWYM CHARAKTERZE, MAJĄCYCH WPŁYW NA OSIĄGNIĘTE WYNIKI EMITENTA .....	21
VIII.	JEŻELI EMITENT PRZEKAZYWAŁ DO PUBLICZNEJ WIADOMOŚCI PROGNOZY WYNIKÓW FINANSOWYCH - STANOWISKO ODNOŚNIE DO MOŻLIWOŚCI ZREALIZOWANIA PUBLIKOWANYCH PROGNOZ WYNIKÓW NA DANY ROK W ŚWIETLE WYNIKÓW ZAPREZENTOWANYCH W DANYM RAPORCIE KWARTALNYM.....	25
IX.	W PRZYPADKU GDY DOKUMENT INFORMACYJNY EMITENTA ZAWIERAŁ INFORMACJE, O KTÓRYCH MOWA W § 10 PKT 13A) ZAŁĄCZNIKA NR 1 DO REGULAMINU ALTERNATYWNEGO SYSTEMU OBROTU - OPIS STANU REALIZACJI DZIAŁAŃ I INWESTYCJI EMITENTA ORAZ HARMONOGRAMU ICH REALIZACJI .....	25
X.	JEŻELI W OKRESIE OBJĘTYM RAPORTEM EMITENT PODEJMOWAŁ W OBSZARZE ROZWOJU PROWADZONEJ DZIAŁALNOŚCI INICJATYWY NASTAWIONE NA WPROWADZENIE ROZWIĄZAŃ INNOWACYJNYCH W PRZEDSIĘBIORSTWIE - INFORMACJE NA TEMAT TEJ AKTYWNOŚCI.....	25
XI.	LICZBA OSÓB ZATRUDNIONYCH PRZEZ EMITENTA W PRZELICZENIU NA PEŁNE ETATY .....	26
XII.	OPIS ORGANIZACJI GRUPY KAPITAŁOWEJ, ZE WSKAZANIEM JEDNOSTEK PODLEGAJĄCYCH KONSOLIDACJI..	26
XIII.	W PRZYPADKU, GDY EMITENT TWORZY GRUPĘ KAPITAŁOWĄ I NIE SPORZĄDZA SKONSOLIDOWANYCH SPRAWOZDAŃ FINANSOWYCH – WSKAZANIE PRZYCZYŃ NIESPORZĄDZANIA TAKICH SPRAWOZDAŃ .....	27
XIV.	INFORMACJA O STRUKTURZE AKCJONARIATU EMITENTA, ZE WSKAZANIEM AKCJONARIUSZY POSIADAJĄCYCH, NA DZIEŃ SPORZĄDZENIA RAPORTU, CO NAJMNIEJ 5% GŁOSÓW NA WALNYM ZGROMADZENIU .....	27

## I. LIST PREZESA ZARZĄDU

Szanowni Państwo,

Działając w imieniu Summa Linguae S.A. („Spółka”), jako Prezes Zarządu, przedstawiam Państwu raport okresowy Spółki za III kwartał 2016 r.

W III kwartale 2016 r. uzyskaliśmy 1,2 mln PLN przychodów co oznacza poziom zbliżony do zeszłorocznego.. Narastająco od początku roku Spółka osiągnęła już 4,0 mln PLN przychodów, co oznacza wzrost o 17,1% r/r. Skorygowany wynik EBITDA wyniósł po III kwartałach 352,1 tys. PLN, co oznacza skorygowaną marżę EBITDA na poziomie 8,8%, wzrost wyniku o 14,5% r/r i nieznaczny spadek marży EBITDA o 0,2 pp. r/r.

Konsekwentnie realizując założoną strategię rozwoju we wrześniu 2016 podpisaliśmy umowę o współpracy i umowę inwestycyjną z Mayflower Language Services, indyjskim biurem tłumaczeń założonym w 2003 roku w Bengaluru. Mayflower to jedno pięciu największych indyjskich dostawców usług tłumaczeniowych. Niezależnie od silnej pozycji na lokalnym rynku, firma obsługuje klientów z ponad 20 krajów świata, prowadzi biuro w San Francisco i stale poszerza swoje portfolio. Biuro specjalizuje się w testowaniu, tłumaczeniu i lokalizacji oprogramowania komputerowego oraz aplikacji, stron www i platform e-learningowych oraz lokalizacji i voice-over wideo. Usługi oferowane przez obie firmy idealnie odpowiadają na zapotrzebowanie rynkowe – zarówno Kraków jak i Bengaluru to miasta znane jako zagłębia start-up’owe i centra outsourcingu. Połączenie sił w tak dynamicznie rozwijającym się środowisku będzie miało kluczowe znaczenie w budowaniu międzynarodowej marki i globalnego zasięgu. Szczegóły dotyczące transakcji odnajdą Państwo w dalszej części niniejszego raportu.

W III kwartale 2016 r. prowadziliśmy również negocjacje zwińczone podpisaniem we wrześniu 2016 r. listu intencyjnego („heads of terms”) z podmiotem zagranicznym świadczącym usługi tłumaczeniowe. Współpraca polegać będzie na udostępnieniu przez Spółkę wykwalifikowanego zespołu pracowników zajmującego się zarządzaniem projektami tłumaczeniowymi (project manager) oraz obsługą administracyjną. Równolegle w minionym kwartale prowadziliśmy rozmowy z innymi potencjalnymi partnerami strategicznymi, w tym celami ewentualnych kolejnych akwizycji.

Wierzmy, że istotny wzrost wartości Summa Linguae będzie możliwy nie tylko dzięki akwizycjom, ale także w drodze rozwoju organicznego. W tym celu w minionym kwartale prowadziliśmy intensywne działania, zmierzające do pozyskania nowych klientów, uruchomieniach nowych kanałów sprzedaży oraz nowych projektów.

Zachęcam do szczegółowego zapoznania się z niniejszym raportem.



**Krzysztof Zdanowski**

*Prezes Zarządu Summa Linguae S.A.*

## II. WPROWADZENIE

Summa Linguae S.A. z siedzibą w Krakowie („Spółka”, „Emitent”) jest wiodącym podmiotem z branży usług tłumaczeniowych w Polsce. Emitent realizuje usługi tłumaczeniowe dla niemal wszystkich branż w 70 językach i wszystkich formach tłumaczenia. Osiągnięta pozycja rynkowa czyni Emitenta liderem na krajowym rynku przetargów publicznych i jedną z wiodących Spółek tłumaczeniowych w Polsce, wśród podmiotów z polskim kapitałem. Spółka ma również za sobą pierwsze sukcesy w przetargach zagranicznych (m.in. dla instytucji należących do struktur Unii Europejskiej).

Usługi oferowane przez Summa Linguae S.A. kierowane są do szerokiego grona odbiorców:

- a. instytucji publicznych,
- b. firm z sektora MŚP, korporacji, stowarzyszeń oraz innych organizacji,
- c. osób fizycznych.

Zakres usług tłumaczeniowych świadczonych przez Emitenta obejmuje między innymi:

- a. tłumaczenia pisemne i ustne,
- b. tłumaczenia zwykłe i przysięgłe,
- c. weryfikację, redakcję i korektę tekstów,
- d. organizację tłumaczeń symultanicznych ze sprzętem,
- e. organizację konferencji,
- f. tłumaczenia towarzyszące, w tym wyjazdowe.

Okres działalności Spółki i jej poprzedników prawnych przyniósł ponad 2 mln przetłumaczonych stron i 100 tys. godzin tłumaczeń w ramach kilkudziesięciu tysięcy projektów dla 1,4 tys. klientów korporacyjnych i blisko 100 różnych instytucji publicznych.

**Strategia Spółki zakłada dynamiczny rozwój m.in. poprzez akwizycje i konsolidację rynku usług tłumaczeniowych.**

- ➔ **2011 r.** - Połączenie Busy B Translations Sp. z o.o. i Spectraling Sp. z o.o. Powstaje Summa Linguae S.A.
- ➔ **2013 r.** - Przejęcie operacyjne (formalne 2014 r.) Contact Language Services Sp. j.
- ➔ **2014 r.** - Przejęcie International Translators Group s.c.
- ➔ **2014 r.** - Przejęcie Transmart Business Services Sp. z o.o. Sp. k. (w tym uzyskanie dostępu do Transmart.System)
- ➔ **2016 r.** - Umowa inwestycyjna zakładająca wymianę udziałów (25% w kapitale zakładowym) w Mayflower Language Services Pvt Ltd z siedzibą w Bengaluru (Indie) na akcje Summa Linguae S.A.
- ➔ **2016 r.** - Podpisanie Listu Intencyjnego w sprawie kolejnego przejęcia (tłumaczenia on-line).

### III. PODSTAWOWE INFORMACJE O EMITENCIE

Nazwa	<u>Summa Linguae Spółka Akcyjna</u>
Siedziba	ul. Lublańska 34, 31-476 Kraków
Władze Spółki	Zarząd w składzie: Krzysztof Zdanowski – Prezes Zarządu Michał Butscher - Wiceprezes Zarządu
Data utworzenia Spółki	26 października 2011 roku
Krajowy Rejestr Sądowy	Spółka została wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000400208
NIP	945-216-57-21
REGON	122435108
Podstawowy przedmiot działalności	74 30.Z (PKD 2007): Działalność związana z tłumaczeniami
Kapitał zakładowy	248 463,00 PLN
Telefon	Tel. +48 12 293 93 80 Tel. +48 22 868 57 71
FAX	Fax. +48 12 293 93 89
E-mail	<a href="mailto:biuro@summalinguae.pl">biuro@summalinguae.pl</a>
Internet	<a href="http://www.summalinguae.pl">www.summalinguae.pl</a>

## IV. KWARTALNE SKRÓCONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPÓŁKI

Emitent prezentuje dane finansowe za III kwartał 2016 roku wraz z danymi porównywalnymi.

Bilans, rachunek zysków i strat, rachunek przepływów pieniężnych oraz zestawienie zmian w kapitale własnym zostały przygotowane w oparciu o obowiązującą ustawę o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (Dz. U. 2016.1047) oraz wydane na jej podstawie akty wykonawcze. Prezentowane dane nie zostały zbadane przez biegłego rewidenta. Dane podano w tys. PLN, chyba, że zaznaczono inaczej.

**Tabela 1.** Rachunek zysków i strat III kwartał 2016 wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Wyszczególnienie	I -III Q 2016	I-III Q 2015	III Q 2016	III Q 2015
<b>A. PRZYCHODY NETTO ZE SPRZEDAŻY I ZRÓWNANE Z NIMI</b>	<b>4 001,9</b>	<b>3 416,8</b>	<b>1 221,6</b>	<b>1 234,0</b>
A.I. w tym od jednostek powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
A.II. Przychody netto ze sprzedaży produktów	4 001,9	3 416,8	1 221,6	1 234,0
A.III. +Zmiana stanu produktów - zwiększenia (+), zmniejszenia (-)	0,0	0,0	0,0	0,0
A.IV. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,0	0,0	0,0	0,0
A.V. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>B. KOSZTY DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ</b>	<b>3 778,5</b>	<b>3 463,4</b>	<b>1 174,5</b>	<b>1 146,6</b>
B.I. Amortyzacja	20,1	19,2	6,7	6,6
B.II. Zużycie materiałów i energii	20,6	29,9	8,1	13,9
B.III. Usługi obce	2 328,8	1 797,1	714,5	603,4
B.IV. Podatki i opłaty	1,9	6,8	0,8	0,9
B.IV.1. - w tym podatek akcyzowy	0,0	0,0	0,0	0,0
B.V. Wynagrodzenia	1 202,3	1 417,8	374,1	432,6
B.VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	46,7	59,2	17,9	22,3
B.VII. Pozostałe koszty rodzajowe	158,1	133,4	52,4	67,0
B.VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>C. ZYSK (STRATA) ZE SPRZEDAŻY (A-B)</b>	<b>223,4</b>	<b>-46,6</b>	<b>47,1</b>	<b>87,4</b>
<b>D. POZOSTAŁE PRZYCHODY OPERACYJNE</b>	<b>265,5</b>	<b>255,2</b>	<b>23,2</b>	<b>237,8</b>
D.I. Zysk z tytułu rozchodu niefinansowych składników trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
D.II. Dotacje	0,0	0,0	0,0	0,0
D.III. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowanych	0,0	0,0	0,0	0,0
D.IV. Inne przychody operacyjne	265,5	255,2	23,2	237,8
<b>E. POZOSTAŁE KOSZTY OPERACYJNE</b>	<b>104,5</b>	<b>104,7</b>	<b>33,5</b>	<b>37,3</b>
E.I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
E.II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowanych	0,0	0,0	0,0	0,0
E.III. inne koszty operacyjne	104,5	104,7	33,5	37,3
E.III.1. - w tym: amortyzacja wartości firmy	99,3	99,3	33,1	33,1
<b>F. ZYSK (STRATA) Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ (C+D-E)</b>	<b>384,4</b>	<b>103,8</b>	<b>36,8</b>	<b>287,9</b>
<b>G. PRZYCHODY FINANSOWE</b>	<b>0,4</b>	<b>10,9</b>	<b>0,0</b>	<b>9,7</b>
G.I. Dywidendy i udziały w zyskach	0,0	0,0	0,0	0,0
G.I.1. od jednostek powiązanych, w tym	0,0	0,0	0,0	0,0
G.I.1.1. - w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0	0,0	0,0
G.I.2. - od jednostek pozostałych, w tym:	0,0	0,0	0,0	0,0
G.I.2.1. - w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0	0,0	0,0
G.II. Odsetki	0,4	1,2	0,0	0,0
G.II.1. w tym od jednostek powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
G.III. Zysk z tytułu rozchodu aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
G.III.1. w tym w jednostkach powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
G.IV. Aktualizacja wartości aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
G.V. Inne	0,0	9,7	0,0	9,7
<b>H. KOSZTY FINANSOWE</b>	<b>116,2</b>	<b>163,7</b>	<b>52,9</b>	<b>47,7</b>

H.I. Odsetki	81,9	140,4	39,7	41,7
H.I.1. w tym od jednostek powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
H.II. Strata z tytułu rozchodu aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
H.II.1. w tym od jednostek powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
H.III. Aktualizacja wartości inwestycji	0,0	0,0	0,0	0,0
H.IV. Inne	34,3	23,4	13,2	6,0
<b>I. ZYSK (STRATA) BRUTTO</b>	<b>268,6</b>	<b>-49,0</b>	<b>-16,1</b>	<b>249,9</b>
J. Podatek dochodowy	66,6	24,1	22,2	8,0
K. Inne obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>L. ZYSK (STRATA) NETTO</b>	<b>202,0</b>	<b>-73,1</b>	<b>-38,3</b>	<b>241,9</b>

**Tabela 2.** Bilans na dzień 30 września 2016 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Wyszczególnienie	30.09.2016	30.09.2015
<b>A. Aktywa trwałe</b>	<b>5 052,0</b>	<b>4 902,8</b>
<b>A.I. Wartości niematerialne i prawne</b>	<b>2 323,9</b>	<b>2 468,2</b>
A.I.1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	0,0	0,0
A.I.2. Wartość firmy	2 307,4	2 461,9
A.I.3. Inne wartości niematerialne i prawne	16,4	6,3
A.I.4. Wartości niematerialne i prawne w trakcie wdrażania	0,0	0,0
<b>A.II. Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>28,0</b>	<b>26,4</b>
A.II.1. Środki trwałe	28,0	26,4
A.II.1.a. grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	0,0	0,0
A.II.1.b. budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0,0	0,0
A.II.1.c. urządzenia techniczne i maszyny	26,5	24,2
A.II.1.d. środki transportu	0,0	0,0
A.II.1.e. inne środki trwałe	1,6	2,3
A.II.2. Środki trwałe w budowie	0,0	0,0
A.II.3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,0	0,0
<b>A.III. Należności długoterminowe</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
A.III.1. Od jednostek powiązanych	0,0	0,0
A.III.2. Od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
A.III.3. Od pozostałych jednostek	0,0	0,0
<b>A.IV. Inwestycje długoterminowe</b>	<b>2 630,9</b>	<b>2 408,2</b>
A.IV.1. Nieruchomości	0,0	0,0
A.IV.2. Wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0
A.IV.3. Długoterminowe aktywa finansowe	2 630,9	2 408,2
A.IV.3.a. w jednostkach powiązanych	2 408,2	2 408,2
A.IV.3.a.i. udziały lub akcje	2 408,2	2 408,2
A.IV.3.a.ii. inne papiery wartościowe	0,0	0,0
A.IV.3.a.iii. udzielone pożyczki	0,0	0,0
A.IV.3.a.iv. inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
A.IV.3.b. w pozostałych jednostkach, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
A.IV.3.b.i. udziały lub akcje	0,0	0,0
A.IV.3.b.ii. inne papiery wartościowe	0,0	0,0
A.IV.3.b.iii. udzielone pożyczki	0,0	0,0
A.IV.3.b.iv. inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
A.IV.3.c. w pozostałych jednostkach	0,0	0,0
A.IV.3.c.i. udziały lub akcje	0,0	0,0
A.IV.3.c.ii. inne papiery wartościowe	0,0	0,0
A.IV.3.c.iii. udzielone pożyczki	222,7	0,0
A.IV.3.c.iv. inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
A.IV.4. Inne inwestycje długoterminowe	0,0	0,0
<b>A.V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>69,3</b>	<b>0,0</b>
A.V.1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	69,3	0,0
A.V.2. Inne rozliczenia międzyokresowe	0,0	0,0

<b>B. Aktywa obrotowe</b>	<b>1 297,2</b>	<b>1 306,1</b>
<b>B.I. Zapasy</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
B.I.1. Materiały	0,0	0,0
B.I.2. Półprodukty i produkty w toku	0,0	0,0
B.I.3. Produkty gotowe	0,0	0,0
B.I.4. Towary	0,0	0,0
B.I.5. Zaliczki na dostawy	0,0	0,0
<b>B.II. Należności krótkoterminowe</b>	<b>989,4</b>	<b>1 023,8</b>
B.II.1. Należności od jednostek powiązanych	0,0	5,0
B.II.1.a. z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,0	0,0
B.II.1.a.i. do 12 miesięcy	0,0	0,0
B.II.1.a.ii. powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
B.II.1.b. inne	0,0	5,0
B.II.2. Należności od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
B.II.2.a. z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,0	0,0
B.II.2.a.i. do 12 miesięcy	0,0	0,0
B.II.2.a.ii. powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
B.II.2.b. z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych	0,0	0,0
B.II.2.b. inne	0,0	0,0
B.II.3. Należności od pozostałych jednostek	989,4	1 018,9
B.II.3.a. z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	774,1	650,2
B.II.3.a.i. do 12 miesięcy	774,1	650,2
B.II.3.a.ii. powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
B.II.3.b. z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych	36,1	25,7
B.II.3.c. inne	179,2	342,9
B.II.3.d. dochodzone na drodze sądowej	0,0	0,0
<b>B.III. Inwestycje krótkoterminowe</b>	<b>30,1</b>	<b>225,3</b>
B.III.1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	30,1	225,3
B.III.1.a. w jednostkach powiązanych	0,0	0,0
B.III.1.a.i. udziały lub akcje	0,0	0,0
B.III.1.a.ii. inne papiery wartościowe	0,0	0,0
B.III.1.a.iii. udzielone pożyczki	0,0	0,0
B.III.1.a.iv. inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
B.III.1.b. w pozostałych jednostkach	4,4	0,0
B.III.1.b.i. udziały lub akcje	0,0	0,0
B.III.1.b.ii. inne papiery wartościowe	0,0	0,0
B.III.1.b.iii. udzielone pożyczki	4,4	212,4
B.III.1.b.iv. inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
B.III.1.c. środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	25,7	12,9
B.III.1.c.i. środki pieniężne w kasie i na rachunkach	25,7	12,9
B.III.1.c.ii. inne środki pieniężne	0,0	0,0
B.III.1.c.iii. inne aktywa pieniężne	0,0	0,0
B.III.2. Inne inwestycje krótkoterminowe	0,0	0,0
<b>B.IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>277,7</b>	<b>57,0</b>
<b>C. Należne wpłaty na kapitał (fundusz) podstawowy</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>D. Udziały (akcje własne)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>AKTYWA RAZEM</b>	<b>6 349,3</b>	<b>6 208,9</b>
<b>A. Kapitał (fundusz) własny</b>	<b>3 464,1</b>	<b>2 344,1</b>
A.I. Kapitał (fundusz) podstawowy	248,5	228,5
A.II. Kapitał (fundusz) zapasowy, w tym:	3 013,6	2 004,9
A.II.1. nadwyżka wartości sprzedaży (wartości emisyjnej) nad wartością nominalną udziałów (akcji)	0,0	0,0
A.III. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny, w tym:	0,0	0,0
A.III.1. z tytułu aktualizacji wartości godziwej	0,0	0,0
A.IV. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, w tym:	0,0	0,0
A.IV.1. tworzone zgodnie z umową (statutem) spółki	0,0	0,0
A.IV.2. na udziały (akcje) własne	0,0	0,0
A.V. Zysk / strata z lat ubiegłych	0,0	183,8
A.VI. Zysk / strata netto	202,0	-73,1



A.VII. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,0	0,0
<b>B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	<b>2 885,2</b>	<b>3 864,8</b>
<b>B.I. Rezerwy na zobowiązania</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
B.I.1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0,1	0,0
B.I.2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	0,0	0,0
B.I.2.a. długoterminowa	0,0	0,0
B.I.2.b. krótkoterminowa	0,0	0,0
B.I.3. Pozostałe rezerwy	0,0	0,0
B.I.3.a. długoterminowe	0,0	0,0
B.I.3.b. krótkoterminowe	0,0	0,0
<b>B.II. Zobowiązania długoterminowe</b>	<b>2 012,1</b>	<b>2 012,1</b>
B.II.1. Wobec jednostek powiązanych	0,0	0,0
B.II.2. Wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
B.II.3. Wobec pozostałych jednostek	2 012,1	2 012,1
B.II.3.a. kredyty i pożyczki	0,0	0,0
B.II.3.b. z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	1 448,0	1 448,0
B.II.3.c. inne zobowiązania finansowe	0,0	0,0
B.II.3.d. inne	564,1	564,1
<b>B.III. Zobowiązania krótkoterminowe</b>	<b>803,2</b>	<b>1 852,7</b>
B.III.1. Wobec jednostek powiązanych	45,5	40,6
B.III.1.a. z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności	45,5	40,6
B.III.1.a.i. do 12 miesięcy	45,5	40,6
B.III.1.a.ii. powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
B.III.1.b. inne	0,0	0,0
B.III.2. Wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
B.III.2.a. z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności	0,0	0,0
B.III.2.a.i. do 12 miesięcy	0,0	0,0
B.III.2.a.ii. powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
B.III.2.b. inne	0,0	0,0
B.III.3. Wobec pozostałych jednostek	757,6	1 812,2
B.III.3.a. kredyty i pożyczki	165,3	0,0
B.III.3.b. z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,0	300,0
B.III.3.c. inne zobowiązania finansowe	0,0	0,0
B.III.3.d. z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	321,8	355,8
B.III.3.d.i. do 12 miesięcy	321,8	355,8
B.III.3.d.ii. powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
B.III.3.e. zaliczki otrzymane na dostawy	0,0	0,0
B.III.3.f. zobowiązania wekslowe	0,0	0,0
B.III.3.g. z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń	127,5	141,0
B.III.3.h. z tytułu wynagrodzeń	152,7	225,6
B.III.3.i. inne	-9,6	789,6
B.III.4. Fundusze specjalne	0,0	0,0
<b>B.IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>69,9</b>	<b>0,0</b>
B.IV.1. Ujemna wartość firmy	0,0	0,0
B.IV.2. Inne rozliczenia międzyokresowe	69,9	0,0
B.IV.2.a. długoterminowe	0,0	0,0
B.IV.2.b. krótkoterminowe	69,9	0,0
<b>PASYWA RAZEM</b>	<b>6 349,3</b>	<b>6 208,9</b>

**Tabela 3.** Rachunek przepływów pieniężnych za III kwartał 2016 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Wyszczególnienie	I-III Q 2016	I-III Q 2015	III Q 2016	III Q 2015
<b>A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej</b>				
<b>I. Zysk (strata) netto</b>	<b>202,0</b>	<b>-73,1</b>	<b>-38,3</b>	<b>241,9</b>
<b>II. Korekty razem</b>	<b>-433,7</b>	<b>-1 054,1</b>	<b>-82,3</b>	<b>-482,3</b>
1. Amortyzacja	119,4	118,5	39,8	39,7
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	-81,9	139,2	-39,7	41,7
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej		0,0		
5. Zmiana stanu rezerw i aktywa z tyt. odroczonego podatku	-6,5	0,0	0,0	0,0
6. Zmiana stanu zapasów	0,0	0,0	0,0	0,0
7. Zmiana stanu należności	-334,6	-410,1	46,3	-108,5
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów	-153,3	-849,6	31,0	-459,5
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	23,3	-52,1	-159,7	4,3
10. Inne korekty	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I±II)</b>	<b>-231,7</b>	<b>-1 127,2</b>	<b>-120,7</b>	<b>-240,4</b>
<b>B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej</b>				
<b>I. Wpływy</b>	<b>19,2</b>	<b>5,0</b>	<b>12,3</b>	<b>5,0</b>
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Z aktywów finansowych, w tym:	19,2	5,0	12,3	5,0
a) w jednostkach powiązanych	0,0	5,0	0,0	5,0
b) w pozostałych jednostkach	19,2	0,0	12,3	0,0
- zbycie aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
- dywidendy i udziały w zyskach	0,0	0,0	0,0	0,0
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	18,8	0,0	12,3	0,0
- odsetki	0,4	0,0	0,0	0,0
- inne wpływy z aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Inne wpływy inwestycyjne	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>II. Wydatki</b>	<b>46,4</b>	<b>494,9</b>	<b>0,0</b>	<b>5,1</b>
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	16,4	-5,1	0,0	5,1
2. Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Na aktywa finansowe, w tym:	30,0	0,0	0,0	0,0
a) w jednostkach powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
b) w pozostałych jednostkach	0,0	0,0	0,0	0,0
- nabycie aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
- udzielone pożyczki długoterminowe	30,0	0,0	0,0	0,0
4. Inne wydatki inwestycyjne	0,0	500,0	0,0	0,0
<b>III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)</b>	<b>-27,2</b>	<b>-490,0</b>	<b>12,3</b>	<b>-0,1</b>
<b>C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej</b>				
<b>I. Wpływy</b>	<b>165,3</b>	<b>2 008,9</b>	<b>160,8</b>	<b>559,7</b>
1. Wpływy netto z wydania udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	0,0	550,0	0,0	550,0
2. Kredyty i pożyczki	165,3	0,0	160,8	0,0
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	0,0	1 448,0	0,0	0,0
4. Inne wpływy finansowe	0,0	10,9	0,0	9,7
<b>II. Wydatki</b>	<b>81,9</b>	<b>387,5</b>	<b>39,7</b>	<b>312,8</b>
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku	0,0	11,3	0,0	3,0
4. Spłaty kredytów i pożyczek	0,0	265,4	0,0	265,4
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0	0,0	0,0
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	0,0	0,0	0,0	0,0
8. Odsetki	81,9	110,8	39,7	44,4
9. Inne wydatki finansowe	0,0	0,0	0,0	0,0

III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	83,4	1 621,4	121,1	247,0
D. Przepływy pieniężne netto razem (A.III±B.III±C.III)	-175,6	4,3	12,7	6,4
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym	-175,6	4,3	12,7	6,4
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	0,0	0,0	0,0	0,0
F. Środki pieniężne na początek okresu	201,3	8,6	13,0	6,5
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F±D), w tym	25,7	12,9	25,7	12,9

**Tabela 4.** Zestawienie zmian w kapitale własnym za III kwartał 2016 r. wraz z danymi porównywalnymi (w PLN)

Wyszczególnienie	I-III Q 2016	I-III Q 2015	III Q 2016	III Q 2015
<b>A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej</b>				
I. Zysk (strata) netto	202,0	-73,1	-38,3	241,9
II. Korekty razem	-433,7	-1 054,1	-82,3	-482,3
1. Amortyzacja	119,4	118,5	39,8	39,7
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	-81,9	139,2	-39,7	41,7
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej		0,0		
5. Zmiana stanu rezerw i aktywa z tyt. odroczonego podatku	-6,5	0,0	0,0	0,0
6. Zmiana stanu zapasów	0,0	0,0	0,0	0,0
7. Zmiana stanu należności	-334,6	-410,1	46,3	-108,5
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów	-153,3	-849,6	31,0	-459,5
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	23,3	-52,1	-159,7	4,3
10. Inne korekty	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I±II)	-231,7	-1 127,2	-120,7	-240,4
<b>B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej</b>				
I. Wpływy	19,2	5,0	12,3	5,0
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Z aktywów finansowych, w tym:	19,2	5,0	12,3	5,0
a) w jednostkach powiązanych	0,0	5,0	0,0	5,0
b) w pozostałych jednostkach	19,2	0,0	12,3	0,0
- zbycie aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
- dywidendy i udziały w zyskach	0,0	0,0	0,0	0,0
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	18,8	0,0	12,3	0,0
- odsetki	0,4	0,0	0,0	0,0
- inne wpływy z aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Inne wpływy inwestycyjne	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Wydatki	46,4	494,9	0,0	5,1
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	16,4	-5,1	0,0	5,1
2. Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Na aktywa finansowe, w tym:	30,0	0,0	0,0	0,0
a) w jednostkach powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
b) w pozostałych jednostkach	0,0	0,0	0,0	0,0
- nabycie aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
- udzielone pożyczki długoterminowe	30,0	0,0	0,0	0,0
4. Inne wydatki inwestycyjne	0,0	500,0	0,0	0,0
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-27,2	-490,0	12,3	-0,1
<b>C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej</b>				
I. Wpływy	165,3	2 008,9	160,8	559,7
1. Wpływy netto z wydania udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	0,0	550,0	0,0	550,0
2. Kredyty i pożyczki	165,3	0,0	160,8	0,0
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	0,0	1 448,0	0,0	0,0
4. Inne wpływy finansowe	0,0	10,9	0,0	9,7
II. Wydatki	81,9	387,5	39,7	312,8

1. Nabycie udziałów (akcji) własnych	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku	0,0	11,3	0,0	3,0
4. Spłaty kredytów i pożyczek	0,0	265,4	0,0	265,4
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0	0,0	0,0
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	0,0	0,0	0,0	0,0
8. Odsetki	81,9	110,8	39,7	44,4
9. Inne wydatki finansowe	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)</b>	<b>83,4</b>	<b>1 621,4</b>	<b>121,1</b>	<b>247,0</b>
<b>D. Przepływy pieniężne netto razem (A.III±B.III±C.III)</b>	<b>-175,6</b>	<b>4,3</b>	<b>12,7</b>	<b>6,4</b>
<b>E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym</b>	<b>-175,6</b>	<b>4,3</b>	<b>12,7</b>	<b>6,4</b>
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>F. Środki pieniężne na początek okresu</b>	<b>201,3</b>	<b>8,6</b>	<b>13,0</b>	<b>6,5</b>
<b>G. Środki pieniężne na koniec okresu (F±D), w tym</b>	<b>25,7</b>	<b>12,9</b>	<b>25,7</b>	<b>12,9</b>

## V. INFORMACJE O ZASADACH PRZYJĘTYCH PRZY SPORZĄDZANIU RAPORTU, W TYM INFORMACJE O ZMIANACH STOSOWANYCH ZASAD (POLITYKI) RACHUNKOWOŚCI

Niniejsze sprawozdanie finansowe obejmuje okres od 1 lipca 2016 roku do 30 września 2016 roku i zostało sporządzone przy założeniu, że Spółka będzie kontynuować działalność gospodarczą w dającej się przewidzieć przyszłości oraz, że nie zamierza, ani nie jest zmuszona zaniechać działalności lub istotnie zmniejszyć jej zakresu. Zgodnie z wiedzą Emitenta, nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania działalności przez Spółkę.

Rachunek zysków i strat Spółka sporządza w wariantcie porównawczym.

Rachunek przepływów pieniężnych jest sporządzony metodą pośrednią.

Spółka sporządza zmiany w kapitale własnym.

Walutą sprawozdawczą jest polski złoty.

Wynik finansowy Spółki za dany okres obejmuje wszystkie osiągnięte i przypadające na jej rzecz przychody oraz związane z tymi przychodami kosztami zgodnie z zasadami memoriału, współmierności przychodów i kosztów oraz ostrożnej wyceny.

Zasady rachunkowości przyjęte przy sporządzaniu sprawozdania finansowego są zgodne z Ustawą o Rachunkowości.

Poszczególne składniki aktywów wycenia się stosując rzeczywiście poniesione na ich nabycie ceny lub koszty, z zachowaniem zasady ostrożności. Zobowiązania z kolei wycenia się w kwocie wymagającej zapłaty, a w przypadku zobowiązań finansowych może znaleźć zastosowanie skorygowana cena nabycia, a jeżeli

Spółka przeznaczają je do sprzedaży w okresie do 3 miesięcy – wartość rynkowa lub inaczej określona wartość godziwa.

### Wartości niematerialne i prawne, środki trwałe

Wartości niematerialne i prawne, środki trwałe oraz środki trwałe w budowie wycenia się według cen nabycia lub kosztów wytworzenia, pomniejszonych o dotychczasowe umorzenie.

Odpisy amortyzacyjne są dokonywane przy zastosowaniu metody liniowej.

Na składniki aktywów, co do których istnieje podejrzenie, że w dającej się przewidzieć przyszłości nie będą przynosić korzyści ekonomicznych dokonuje się odpisu z tytułu trwałej utraty wartości.

Spółka stosuje dla podstawowych grup majątku następujące roczne stawki amortyzacyjne podatkowe:

- 1) Dla wartości niematerialnych i prawnych:
  - a. wszystkie rozliczane są w koszty w okresie 48 miesięcy, przy czym składniki dotyczące opłaty za modyfikację programu komputerowego traktowane są jako usługi.
- 2) Dla środków trwałych:

a. Budynki i budowle	-	2,5%
b. Urządzenia techniczne i maszyny	-	10% - 30%
c. Środki transportu	-	20%
d. Pozostałe środki trwałe	-	20%

Przy czym:

- a. środki trwałe o większej wartości (powyżej 2.500 zł.) amortyzuje się liniowo,
- b. środki trwałe o mniejszej wartości (do kwoty 2.500 zł.) amortyzuje się (zalicza do kosztów) przy zastosowaniu zasady: 100% wartości w momencie zakupu,
- c. przy amortyzacji stosuje się: stawki podatkowe.

W oparciu o art. 44b ust. 10 ustawy o rachunkowości wydłużono okres amortyzacji powstałej w wyniku przejęcia przez Summa Linguae S.A. spółki Contact Language Services P. Stróżyk, P. Siwiec spółka jawna (CLS) wartości firmy do 20 lat. Wydłużenie okresu ekonomicznej użyteczności tego składnika wartości niematerialnych i prawnych wynika m.in. z podpisanych kontraktów z przejętymi klientami od CLS i historii współpracy z nimi, która nie jest krótka, a Spółka ma nadzieję na dalekosiężną współpracę z nimi. Kontakty biznesowe z tymi klientami cały czas są utrzymywane, oni korzystają z usług Spółki i z pewnością tak będzie jeszcze przez okres najbliższych co najmniej 15-20 lat, biorąc pod uwagę historię tej współpracy. Ponadto, zgodnie z przyjętą strategią Summa Linguae S.A. nie przewiduje sprzedaży powyższej zorganizowanej części

przedsiębiorstwa i zamierza czerpać z niej wymierne korzyści ekonomiczne. Zdaniem Zarządu Summa Linguae S.A. zaproponowany okres dokonywania odpisów amortyzacyjnych wartości firmy w najlepszy sposób odzwierciedla rzeczywisty okres osiągania korzyści ekonomicznych wynikających z przejęcia CLS.

Od IV kwartału 2015 r. włącznie amortyzacja zdefiniowanej wyżej wartości firmy ujmowana jest w pozostałych kosztach operacyjnych.

### Inwestycje finansowe o charakterze trwałym

Nabyte lub powstałe aktywa finansowe oraz inne inwestycje finansowe ujmuje się w księgach rachunkowych na dzień ich nabycia lub powstania według ceny nabycia/zakupu.

Na dzień bilansowy udziały w innych jednostkach oraz inne inwestycje zaliczane do aktywów trwałych są wycenione według ceny nabycia pomniejszonej o odpisy z tytułu trwałej utraty wartości.

Odpisy z tytułu trwałej utraty wartości obciążają koszty finansowe. W przypadku ustania przyczyny, dla której dokonano odpisu, równowartość całości lub części uprzednio dokonanych odpisów z tytułu trwałej utraty wartości zwiększa wartość danego składnika aktywów i podlega zaliczeniu na dobro przychodów finansowych.

Na dzień bilansowy udziały w innych jednostkach oraz inne inwestycje zaliczane do aktywów trwałych, dla których został określony termin wymagalności są wycenione według skorygowanej ceny nabycia.

### Inwestycje krótkoterminowe

Nabyte udziały, akcje oraz inne aktywa krótkoterminowe ujmuje się w księgach rachunkowych na dzień ich nabycia lub powstania według ceny nabycia.

Na dzień bilansowy aktywa zaliczone do inwestycji krótkoterminowych są wycenione według ceny rynkowej.

Skutki zmian wartości inwestycji krótkoterminowych wpływają w pełnej wysokości odpowiednio na przychody lub koszty finansowe.

Na dzień bilansowy aktywa zaliczone do inwestycji krótkoterminowych dla których to składników został określony termin wymagalności wyceniane są według skorygowanej ceny nabycia.

### Zapasy

Nabyte w ciągu roku obrotowego materiały lub towary ujmowane są według ceny zakupu. Wartość rozchodu materiałów i towarów jest ustalana przy zastosowaniu metody pierwsze weszło-pierwsze wyszło.

Zapasy materiałów i towarów na dzień bilansowy wycenione są w cenie zakupu nie wyższych od ceny sprzedaży netto danego składnika.

Wytworzone w ciągu roku obrotowego rzeczowe składniki zapasów ujmowane są według kosztów wytworzenia.

Wyroby gotowe oraz półfabrykaty na dzień bilansowy wycenione są według kosztu wytworzenia jednak nie wyższego od ceny sprzedaży netto danego składnika.

Zapasy, które utraciły swoją wartość handlową i użytkową obejmuje się odpisem aktualizującym. Odpisy aktualizujące wartość składników zapasów zalicza się odpowiednio do pozostałych kosztów operacyjnych.

W odniesieniu do zapasów Emitent prowadzi ewidencję ilościowo-wartościową.

### Należności i zobowiązania

Należności w walucie polskiej wykazywane są według kwoty wymaganej zapłaty, z zachowaniem ostrożności. Zobowiązania (w tym z tytułu kredytów i pożyczek) w walucie polskiej wyceniane są w kwocie wymagającej zapłaty, z tym że w przypadku zobowiązań finansowych zastosowanie może znaleźć metoda skorygowanej ceny nabycia, a jeżeli Spółka przeznacza je do sprzedaży w okresie do 3 miesięcy – wartość rynkowa lub inaczej określona wartość godziwa.

Należności i zobowiązania w walutach obcych w momencie powstania ujmowane są według średniego kursu ustalonego przez Prezesa NBP dla danej waluty obcej, z dnia poprzedzającego ten dzień. Dodatkowo lub ujemne różnice kursowe powstające w dniu płatności, wynikające z różnicy pomiędzy kursem waluty na ten dzień, a kursem waluty w dniu powstania należności lub zobowiązania, odnoszone są odpowiednio na dobro przychodów lub kosztów operacji finansowych.

Nierozliczone na dzień bilansowy należności i zobowiązania w walucie obcej wycenia się według średniego kursu ustalonego dla danej waluty przez Prezesa NBP na ten dzień.

Wartość należności aktualizuje się uwzględniając stopień prawdopodobieństwa ich zapłaty poprzez dokonanie odpisu aktualizującego.

### Środki pieniężne

Krajowe środki pieniężne w kasie i na rachunkach bankowych wycenia się według wartości nominalnej.

Wyrażone w walutach obcych operacje gospodarcze ujmuje się w księgach rachunkowych na dzień ich przeprowadzenia - o ile odrębne przepisy dotyczące środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej i innych krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz środków niepodlegających zwrotowi,

pochodzących ze źródeł zagranicznych nie stanowią inaczej - odpowiednio po kursie: faktycznie zastosowanym w tym dniu, wynikającym z charakteru operacji - w przypadku sprzedaży lub kupna walut oraz zapłaty należności lub zobowiązań.

Na dzień bilansowy środki pieniężne wyrażone w walucie obcej wycenia się według średniego kursu ustalonego dla danej waluty przez Prezesa NBP na ten dzień.

Ustalone na koniec roku obrotowego różnice kursowe wpływają na wynik finansowy będąc odnoszone odpowiednio na dobro przychodów lub w ciężar kosztów operacji finansowych.

### Kapitały

Kapitał zakładowy wykazuje się w wysokości określonej w Statucie i wpisanej do właściwego rejestru sądowego.

### Rozliczenia międzyokresowe kosztów oraz rezerwy na zobowiązania

W przypadku ponoszenia wydatków dotyczących przyszłych okresów sprawozdawczych Spółka dokonuje czynnych rozliczeń międzyokresowych. Do kosztów rozliczanych w czasie zalicza się przede wszystkim:

- ubezpieczenia majątkowe,
- koszty finansowe leasingu,
- koszty bezpośrednio związane z emisją obligacji,
- inne.

Rezerwy tworzy się na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania, których powstanie wynika z przeszłych zdarzeń w przypadku, gdy kwota lub termin ich zapłaty lub poniesienia nie są pewne, ale możliwy jest ich wiarygodny szacunek. Spółka tworzy rezerwy na koszty w wysokości prawdopodobnych zobowiązań przypadających na bieżący okres sprawozdawczy, wynikających ze świadczeń wykonanych na rzecz Spółki przez kontrahentów oraz z obowiązku wykonania związanych z bieżącą działalnością przyszłych świadczeń, których kwotę można oszacować, choć data powstania nie jest jeszcze znana.

Rezerwy są tworzone w ciężar pozostałych kosztów operacyjnych, kosztów finansowych lub strat nadzwyczajnych, w zależności od okoliczności, z których strata wynika.

Zobowiązania ujęte jako bierne rozliczenia międzyokresowe i zasady ustalania ich wysokości powinny wynikać z uznanych zwyczajów handlowych.



Do rozliczeń międzyokresowych biernych zalicza się przede wszystkim związane z bieżącą działalnością, przyszłe świadczenia:

- na rzecz pracowników, w tym świadczeń urlopowych oraz emerytalnych,
- wobec nieznanymi osob, których kwotę można oszacować w sposób wiarygodny, mimo że data powstania zobowiązania nie jest jeszcze znana, w tym z tytułu napraw gwarancyjnych i rękojmi za sprzedane produkty długotrwałego użytku.

Rozliczenia międzyokresowe bierne tworzone są w ciężar kosztów operacyjnych.

### Rozliczenia międzyokresowe przychodów

W przypadku Spółki rozliczenia międzyokresowe przychodów obejmują w szczególności równowartość otrzymanych przychodów z tytułu świadczeń, których wykonanie nastąpi w przyszłych okresach sprawozdawczych, otrzymane nieodpłatnie wartości niematerialne i prawne oraz środki trwałe w części niepokrytej odpisami amortyzacyjnymi oraz ujemną wartość firmy.

Ponadto, do rozliczeń międzyokresowych przychodów zaliczone zostały środki pieniężne otrzymane na sfinansowanie nabycia lub wytworzenia środków trwałych, w tym także środków trwałych w budowie oraz prac rozwojowych. Zaliczone do rozliczeń międzyokresowych przychodów kwoty zwiększają stopniowo pozostałe przychody operacyjne, równolegle do odpisów amortyzacyjnych lub umorzeniowych od środków trwałych lub kosztów prac rozwojowych sfinansowanych z tych źródeł.

### Rezerwy i aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego

W związku z przejściowymi różnicami między wykazywaną w księgach rachunkowych wartością aktywów i pasywów a ich wartością podatkową oraz stratą podatkową możliwą do odliczenia w przyszłości, Emitent tworzy rezerwę i ustala aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego ustala się w wysokości kwoty przewidzianej w przyszłości do odliczenia od podatku dochodowego, w związku z ujemnymi różnicami przejściowymi, które spowodują w przyszłości zmniejszenie podstawy obliczenia podatku dochodowego oraz straty podatkowej możliwej do odliczenia ustalonej przy zachowaniu zasady ostrożności.

Rezerwę z tytułu odroczonego podatku dochodowego tworzy się w wysokości kwoty podatku dochodowego, wymagającej w przyszłości zapłaty, w związku z występowaniem dodatnich różnic przejściowych, to jest różnic, które spowodują zwiększenie podstawy obliczenia podatku dochodowego w przyszłości.

Wysokość rezerwy i aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego ustala się przy uwzględnieniu stawek podatku dochodowego obowiązujących w roku powstania obowiązku podatkowego.

W bilansie Spółka prezentuje saldo utworzonych aktywów i rezerw z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

### Instrumenty finansowe

W przypadku nabycia aktywa finansowe wycenia się w cenie poniesionych wydatków (wartość nominalna wraz z kosztami transakcji poniesionymi bezpośrednio w związku z nabyciem aktywów finansowych).

Na dzień bilansowy aktywa przeznaczone do obrotu oraz dostępne do sprzedaży wyceniane są w wartości godziwej, zaś aktywa utrzymywane do terminu wymagalności oraz pożyczki udzielone przez Spółkę, w wysokości skorygowanej ceny nabycia.

Zobowiązania finansowe ujmuje się w księgach rachunkowych w kwocie wymagającej zapłaty. Na dzień bilansowy zobowiązania finansowe przeznaczone do obrotu wycenia się według wartości godziwej. Inne zobowiązania finansowe na dzień bilansowy są wykazywane według skorygowanej ceny nabycia.

Zyski i straty z przeszacowania na dzień bilansowy aktywów finansowych oraz zobowiązań finansowych zakwalifikowanych do kategorii przeznaczonych do obrotu (w tym instrumentów pochodnych) oraz aktywów finansowych zakwalifikowanych do kategorii dostępnych do sprzedaży i wycenianych w wartości godziwej (z wyłączeniem pozycji zabezpieczanych) odnoszone są odpowiednio do przychodów i kosztów finansowych okresu sprawozdawczego.

W przypadku aktywów i zobowiązań finansowych wycenionych w wysokości skorygowanej ceny nabycia (z wyjątkiem pozycji zabezpieczanych i zabezpieczających) odpis z tytułu dyskonta lub premii oraz pozostałe różnice ustalone na dzień wyłączenia ich z ksiąg rachunkowych, zalicza się odpowiednio do przychodów lub kosztów finansowych z tytułu odsetek okresu sprawozdawczego.

Wbudowany instrument pochodny wycenia się na dzień ujęcia w księgach oraz na dzień bilansowy według wartości godziwej. Różnica między wartością godziwą ustaloną na dzień bilansowy, a wartością godziwą na dzień ujęcia w księgach odnoszona jest na wynik z operacji finansowych.

Instrumenty pochodne stanowiące instrument zabezpieczający, będące zabezpieczeniem wartości godziwej wycenia się w wartości godziwej, a zmianę odnosi się na wynik z operacji finansowych.

Instrumenty pochodne stanowiące instrument zabezpieczający, będący zabezpieczeniem przepływów pieniężnych wycenia się w wartości godziwej, a zmianę odnosi na kapitał z aktualizacji wyceny w części stanowiącej efektywne zabezpieczenie oraz na wynik z operacji finansowych w części niestanowiącej efektywnego zabezpieczenia.

## Wynik finansowy

Na wynik finansowy składa się: wynik na sprzedaży, wynik na pozostałej działalności operacyjnej, wynik na działalności finansowej, wynik na operacjach nadzwyczajnych oraz obowiązkowe obciążenie wyniku. Spółka stosuje wariant porównawczy rachunku zysków i strat.

Przychodem ze sprzedaży produktów, tj. wyrobów gotowych i usług jest kwota należna z tego tytułu od odbiorcy, pomniejszona o należny podatek od towarów i usług. Momentem sprzedaży jest przekazanie towarów odbiorcy lub odebranie przez niego usługi.

Przychodem ze sprzedaży towarów i materiałów jest kwota należna z tego tytułu od odbiorcy, pomniejszona o należny podatek od towarów i usług. Momentem sprzedaży jest przekazanie towarów lub materiałów.

Wartość sprzedanych towarów i materiałów jest to wartość sprzedanych towarów i materiałów w cenie zakupu współmierna do przychodów ze sprzedaży z tego tytułu.

Pozostałe przychody i koszty operacyjne są to koszty i przychody niezwiązane bezpośrednio z działalnością operacyjną, wpływające na wynik finansowy.

Przychody finansowe są to należne przychody z operacji finansowych, natomiast koszty finansowe są to poniesione koszty operacji finansowych. Odsetki, prowizje oraz różnice kursowe dotyczące środków trwałych w budowie naliczone do dnia przejęcia ich do użytkowania wpływają na wartość początkową tych składników majątku. Różnice kursowe oraz odsetki od zobowiązań i kredytów inwestycyjnych po oddaniu środka trwałego do użytkowania wpływają na wynik operacji finansowych.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zrealizowanymi zyskami nadzwyczajnymi a poniesionymi stratami nadzwyczajnymi wynikającymi ze zdarzeń losowych, niezwiązanych z ogólnym ryzykiem prowadzenia działalności podmiotu.

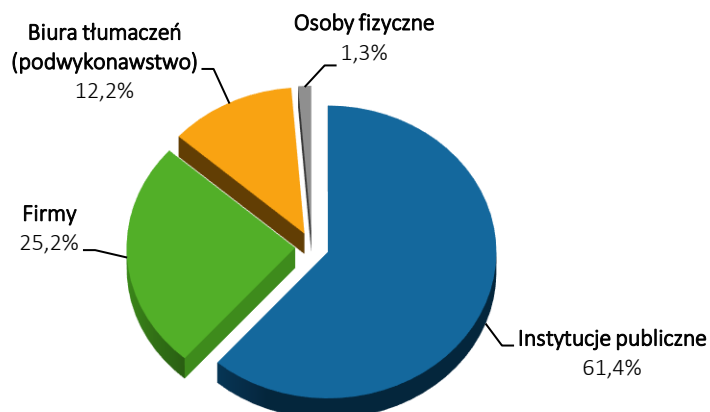
## VI. STRUKTURA PRZYCHODÓW

Spółka w III kwartale 2016 r. wygenerowała 1.221,6 tys. PLN przychodów ogółem, co oznacza spadek o 1,0% r/r wobec III kwartału 2015 r. Narastająco po III kwartale 2016 r. Spółka uzyskała 4.001,9 tys. PLN, co oznacza wzrost o 17,1% r/r wobec analogicznego okresu w roku 2015.

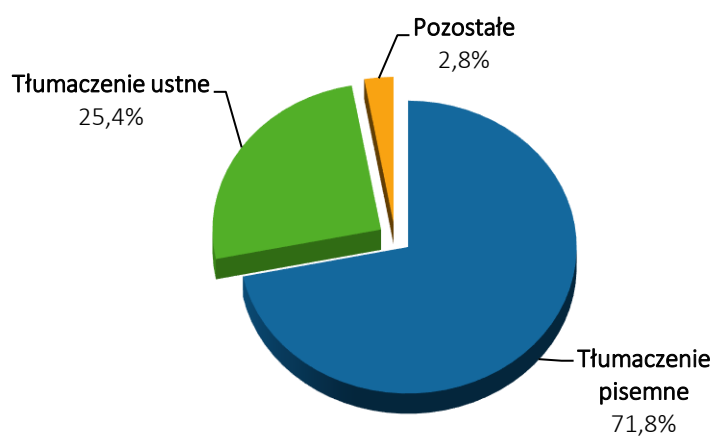
Największy udział w strukturze przychodów Spółki w III kwartale 2016 roku miały usługi tłumaczeniowe świadczone dla klientów z sektora publicznego (61%). Usługi tłumaczeniowe świadczone dla firm odpowiadały w analizowanym okresie za 25% przychodów. Za 12% przychodów III kwartału 2016 r. odpowiadały tłumaczenia na rzecz innych biur tłumaczeń w charakterze podwykonawstwa.

Biorąc pod uwagę rodzaj świadczonych usług, za 72% przychodów odpowiadały tłumaczenia pisemne. Jednocześnie 25% przychodów stanowiły przychody z tłumaczeń ustnych.

**Wykres 1.** Struktura przychodów wg kryterium zleceniodawcy (III kwartał 2016 r.)



**Wykres 2.** Struktura przychodów wg kryterium rodzaju świadczonych usług (III kwartał 2016 r.)



## VII. ZWIĘZŁA CHARAKTERYSTYKA ISTOTNYCH DOKONAŃ LUB NIEPOWODZEŃ EMITENTA W OKRESIE, KTÓREGO DOTYCZY RAPORT, WRAZ Z OPISEM NAJWAŻNIEJSZYCH CZYNNIKÓW I ZDARZEŃ, W SZCZEGÓLNOŚCI O NIETYPOWYM CHARAKTERZE, MAJĄCYCH WPŁYW NA OSIĄGNIĘTE WYNIKI EMITENTA

### WYNIKI FINANSOWE

W III kwartale 2016 r. Spółka osiągnęła 1.221,6 tys. PLN przychodów (-1,0% r/r), zysk na poziomie EBITDA (wyniku operacyjnego powiększonego o amortyzację) w kwocie 76,6 tys. PLN oraz stratę netto na poziomie 38,3 tys. PLN.

Wynik III kwartału 2016 r. obciążęły koszty o charakterze jednorazowym, o łącznej wartości 16,2 tys. PLN związane głównie z uczestnictwem w międzynarodowych spotkaniach branżowych. Jednocześnie w poczet pozostałych przychodów operacyjnych Spółka odniosła w III kwartale 2016 r. część kary umownej (21 tys. PLN) kompensującej zobowiązanie z tytułu raty „earn-out”. Wątek ten szczegółowo został opisany w raporcie za II kwartał 2016 r.

Korygując poziom EBITDA o wskazane wyżej koszty jednorazowe (in plus) oraz o przychód z tytułu kary umownej (in minus), skorygowany wynik EBITDA wyniósł w III kwartale 71,8 tys. PLN (skorygowana marża EBITDA: 5,9%). Narastająco po trzech kwartałach skorygowany wynik EBITDA wyniósł 352,1 tys. PLN (+14,5% r/r), co oznacza skorygowaną marżę EBITDA na poziomie 8,8%.

W III kwartale 2016 r. Spółka uzyskała marżę bezpośrednią (rozumianą jako stosunek wyniku po bezpośrednich kosztach związanych z procesem tłumaczenia do przychodów) na poziomie 39,3%. Jest to poziom o 1,4 punktu procentowego niższy, niż w analogicznym okresie roku ubiegłego. Należy jednak mieć na uwadze dwa czynniki, które wpłynęły na obniżenie poziomu marży. Pierwszym z nich jest znaczący udział tłumaczeń ustnych w strukturze przychodów (25% w Q3'16 wobec 12% w Q3'15), które charakteryzuje znacznie niższa rentowność względem tłumaczeń pisemnych. Drugim czynnikiem jest jeden z wygranych i realizowanych w bieżącym roku przetargów na usługi tłumaczeniowe o znaczącej wartości, który ze względu na swoją specyfikę, skalę i model rozliczania (konsorcjum), charakteryzuje się również niższą rentownością.

III kwartał 2016 r. przyniósł także szereg podpisanych, ramowych umów na świadczenie usług tłumaczeniowych, zarówno z instytucjami publicznymi jak i prywatnymi podmiotami gospodarczymi. Wśród Klientów, z którymi zawarto ramowe umowy o świadczenie usług tłumaczeniowych w III kwartale 2016 r. znalazły się m.in.:

- Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad,
- Instytut Pamięci Narodowej.

**Tabela 5.** Kontraktacja z zamówień publicznych na dany rok jako maksymalne, umowne wynagrodzenie, wynikające z podpisanych umów z instytucjami publicznymi po wygranych przetargach (tys. PLN).

Rok	Maksymalne wynagrodzenie*
2011	1 539,5
2012	2 644,3
2013	2 951,0
2014	4 367,2
2015	4 109,9
2016**	5 768,5

\* poziom rzeczywistego wynagrodzenia i w efekcie zaksięgowanych przychodów zależy od wartości zleconych Spółce usług tłumaczeniowych w ramach zawartych umów, których maksymalną, wynikającą z zawartych umów wartość wskazano w tabeli.

\*\* uwzględniono umowy na świadczenie usług tłumaczeniowych z instytucjami publicznymi, które zostały zawarte do 30 września 2016 r., a których realizacja nastąpi we wskazanym w tabeli roku kalendarzowym.

Zgodnie z przedstawioną tabelą nr 5, Spółka do końca września 2016 r. miała już zakontraktowane na cały 2016 r. maksymalne wynagrodzenie od instytucji publicznych w kwocie 5.768,5 tys. PLN. Jest to wartość o 40% wyższa, niż maksymalne wynagrodzenie wynikające z zawartych i realizowanych umów w całym 2015 r. Zarówno wskazana kontraktacja, jak i spodziewany wzrost sprzedaży usług do klientów korporacyjnych świadczą o wysokim potencjale do wzrostu przychodów, a w efekcie również wyników Spółki w kolejnych kwartałach.

## **ROZWÓJ I STRATEGIA**

We wrześniu 2016 r. Spółka zawarła umowę inwestycyjną oraz umowę współpracy ze spółką prawa indyjskiego - Mayflower Language Services Pvt Ltd z siedzibą w Bengaluru („Mayflower”).

Zgodnie z umową inwestycyjną, po spełnieniu warunków w niej wskazanych, które powinny zrealizować się w IV kwartale 2016 r., Spółka obejmie 3.922 udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym Mayflower. Udziały te będą stanowiły 25% kapitału zakładowego Mayflower i wszystkich głosów na Zgromadzeniu Wspólników Mayflower. Drugi etap planowanej transakcji stanowi objęcie przez Mayflower 191.130 akcji zwykłych na okaziciela w podwyższonym kapitale zakładowym Spółki. Akcje będą stanowiły 7,14% kapitału zakładowego Spółki i będą uprawniać do 5,20% wszystkich głosów na Walnym Zgromadzeniu Spółki.

Jednocześnie z umową inwestycyjną Spółka zawarła z Mayflower umowę ramową, która reguluje zasady ścisłej współpracy stron, w szczególności w zakresie koordynacji strategii biznesowych, uzyskania synergii kosztowych i przychodowych oraz poszerzenia oferty usług, jak również obsługiwanych par językowych. Umowa została zawarta na czas określony i obowiązuje w okresie, w którym Spółka posiada chociażby jeden udział w Mayflower.

Mayflower to indyjskie biuro tłumaczeń założone w 2003 z siedzibą w Bengaluru. Obecnie, oprócz siedziby indyjskiej, Mayflower posiada także biuro w Mumbaju i San Francisco. Głównymi obszarami działalności biura jest tłumaczenie, lokalizacja i testowanie oprogramowania komputerowego, stron www, platform e-learningowych oraz lokalizacja i voice-over wideo. Mayflower zajmuje się również usługami rekrutacji pracowników w różnych branżach. Mayflower obsługuje największe marki (m.in. Dell, Unilever, Infosys, Robert Bosch) w ponad dwudziestu krajach na całym świecie. Mayflower to jedno z pięciu największych biur tłumaczeń w Indiach.

W roku obrotowym 2015/2016 (obejmującym pełne 12 miesięcy kalendarzowych, kończącym się 31 marca 2016) Mayflower uzyskało przychody netto ze sprzedaży na poziomie 103.099 tys. INR (6.032 tys. PLN przeliczone po średnim kursie NBP wyznaczonym dla całego roku obrotowego 2015/2016 w wysokości 100 INR = 5,8505 PLN), a skorygowana o zdarzenia jednorazowe EBITDA wyniosła w tym okresie 10.558 tys. INR (619 tys. PLN przeliczone po średnim kursie NBP wyznaczonym dla całego roku obrotowego 2015/2016 w wysokości 100 INR = 5,8505 PLN).

Transakcja stanowi kolejny przełomowy etap realizacji strategii rozwoju Spółki przez akwizycje i połączenia, która jest realizowana od początku działalności i daje Spółce obecność na międzynarodowym rynku tłumaczeń oraz szerszą rozpoznawalność wśród Klientów.

W III kwartale 2016 r. Zarząd Spółki analizował możliwość podjęcia współpracy z podmiotem zagranicznym świadczącym usługi tłumaczeniowe w zakresie udostępnienia przez Spółkę wykwalifikowanego zespołu pracowników zajmującego się zarządzaniem projektami tłumaczeniowymi (project manager) oraz obsługą administracyjną. Zasady, warunki i parametry współpracy były w kolejnym kwartale przedmiotem negocjacji, zakończonych podpisaniem listu intencyjnego („*head of terms*”). O dalszych krokach w tym zakresie Spółka będzie informowała w kolejnych raportach okresowych oraz bieżących.

Równolegle w III kwartale 2016 r. Spółka analizowała wstępnie zasadność ekonomiczną i możliwość przejęcia 100% udziałów w kapitale zakładowym spółki świadczącej usługi tłumaczeniowe on-line z wykorzystaniem innowacyjnego serwisu internetowego. Już po zakończeniu III kwartału 2016 r. Spółka podpisała list intencyjny w tej sprawie, o czym informowała w raporcie bieżącym numer 11/2016.

Zarząd Spółki zamierza dalej aktywnie realizować obraną strategię, opartą na dwóch głównych filarach rozwoju:

- Rozwój organiczny na rynku polskim i międzynarodowym:
  - tłumaczenia dla instytucji publicznych,
  - tłumaczenia dla firm,
  - outsourcing:
    - tłumaczenia dla innych agencji tłumaczeniowych w charakterze podwykonawcy,
    - zaoferowanie kompleksowej obsługi tłumaczeniowej korporacjom jako alternatywa dla własnych departamentów tłumaczeń i lokalizacji,
    - outsourcing procesów zarządzania projektami tłumaczeniowymi.
- Rozwój poprzez konsolidację rynku LSP:
  - dalsza konsolidacja krajowego rynku biur tłumaczeń,
  - nawiązanie aliansów strategicznych (w tym powiązanych z inwestycjami kapitałowymi) z biurami tłumaczeń w Europie i Ameryce Północnej.

Spółka analizuje także możliwość inwestycji w nowe oprogramowanie wspierające procesy zarządzania tłumaczeniami i klientami (tzw. system TMS - Translation Management System) oraz nowe oprogramowanie typu CAT (Computer-Assisted Translation).

### **DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNA**

W minionym kwartale kontynuowano również kampanię marketingową zmierzającą do zwiększenia rozpoznawalności marki Summa Linguae i świadczonych przez nią usług. Dotychczasowe działania wpływają pozytywnie na liczbę nowych Klientów oraz odwiedzin stron internetowych Spółki. Dostrzegając wymierne efekty podjętych działań kontynuowano w III kwartale 2016 r. kampanię content marketingową oraz video. Podjęto także współpracę barterową z jednym z wiodących wydawnictw.

Po raz kolejny Raport Roczny Spółki znalazł się na krótkiej liście wyróżnionych raportów w ramach konkursu Best Annual Report organizowanej przez Instytut Rachunkowości i Podatków.

Przedstawiciele Spółki w III kwartale 2016 r. wzięli również udział w branżowej konferencji ATC (Association of Translations Companies) w Londynie, co pozwoliło zorientować się w aktualnych trendach, nawiązać nowe kontakty biznesowe oraz aktywnie wpływać na kształt i wizerunek rynku LSP na Świecie.



**VIII. JEŻELI EMITENT PRZEKAZYWAŁ DO PUBLICZNEJ WIADOMOŚCI PROGNOZY WYNIKÓW FINANSOWYCH - STANOWISKO ODNOŚNIE DO MOŻLIWOŚCI ZREALIZOWANIA PUBLIKOWANYCH PROGNOZ WYNIKÓW NA DANY ROK W ŚWIETLE WYNIKÓW ZAPREZENTOWANYCH W DANYM RAPORCIE KWARTALNYM**

Zarząd Summa Linguae S.A. nie przekazywał do publicznej wiadomości prognozy wyników, jakie Spółka planuje uzyskać w roku 2016 i latach kolejnych.

**IX. W PRZYPADKU GDY DOKUMENT INFORMACYJNY EMITENTA ZAWIERAŁ INFORMACJE, O KTÓRYCH MOWA W § 10 PKT 13A) ZAŁĄCZNIKA NR 1 DO REGULAMINU ALTERNATYWNEGO SYSTEMU OBROTU - OPIS STANU REALIZACJI DZIAŁAŃ I INWESTYCJI EMITENTA ORAZ HARMONOGRAMU ICH REALIZACJI**

Zarząd Summa Linguae S.A. informuje, iż Dokument Informacyjny Emitenta nie zawierał informacji, o których mowa w § 10 pkt 13a) Załącznika nr 1 do Regulaminu ASO.

**X. JEŻELI W OKRESIE OBJĘTYM RAPORTEM EMITENT PODEJMOWAŁ W OBSZARZE ROZWOJU PROWADZONEJ DZIAŁALNOŚCI INICJATYWY NASTAWIONE NA WPROWADZENIE ROZWIĄZAŃ INNOWACYJNYCH W PRZEDSIĘBIORSTWIE - INFORMACJE NA TEMAT TEJ AKTYWNOŚCI**

W I kwartale 2016 r. Spółka nawiązała współpracę z producentem oprogramowania do tłumaczeń ustnych: Interprefy. W kolejnych miesiącach, w tym w III kwartale 2016 r. Spółka czyniła starania zmierzające do pozyskania pierwszych klientów w tym segmencie działalności.

Od sierpnia 2014 r. Spółka uczestniczy w rozwoju wdrożonego w Spółce oprogramowania Transmart.System, który łączy w sobie cechy narzędzi CAT (computer assisted translation) i tłumaczenia maszynowego. Transmart.System to narzędzie znacznie przyspieszające pracę tłumaczy oraz zapewnia stałą spójność terminologiczną w ramach tłumaczonego dokumentu. W efekcie koszt tłumaczenia staje

się znacznie niższy, co bezpośrednio przekłada się na poprawę realizowanych marż na tłumaczeniach pisemnych.

Równolegle Spółka rozpatrywała w III kwartał 2016 r. możliwość inwestycji w nowe oprogramowanie typu CAT oraz TMS (Translation Management System). Wdrożenie w Spółce nowych narzędzi tego typu pozwoli na optymalizację marż na usługach tłumaczeniowych oraz usprawnienie zarządzania projektami tłumaczeniowymi.

## **XI. LICZBA OSÓB ZATRUDNIONYCH PRZEZ EMITENTA W PRZELICZENIU NA PEŁNE ETATY**

Na dzień 30 września 2016 r. zatrudnienie w Summa Linguae S.A., na podstawie umów o pracę, w przeliczeniu na pełne etaty, wynosiło 14,88.

## **XII. OPIS ORGANIZACJI GRUPY KAPITAŁOWEJ, ZE WSKAZANIEM JEDNOSTEK PODLEGAJĄCYCH KONSOLIDACJI**

Summa Linguae Outsourcing sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie (Polska)

Summa Linguae Outsourcing sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie zarejestrowana jest w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000330234 („SLO”). Stosunek dominacji Spółki względem SLO istnieje od dnia 21.10.2014 r.

Przedmiotem działalności SLO jest działalność komplementarna względem Spółki związana z tłumaczeniami, polegająca na świadczeniu usług tłumaczeniowych jako podwykonawca Spółki, co pozwala na większą elastyczność cen i tym samym na optymalizację kosztów Spółki. W ramach współpracy do zadań Spółki należy: pozyskiwanie klientów, dokonywanie analiz oraz udzielanie wsparcia merytorycznego. Do zadań SLO należy natomiast: realizacja usług tłumaczeniowych, zapewnienie dyspozycyjności w zakresie realizacji usług tłumaczeniowych, dostarczenie wykonanych prac, przestrzeganie systemu zarządzania jakością wdrożonego przez Spółkę, przeniesienie praw autorskich, zachowanie poufności, przestrzeganie zakazu konkurencji. SLO stanowi również zaplecze organizacyjne, pozwalające Spółce na świadczenie swoich usług.

W dniu 25 października 2016 r. Zarząd Spółki, jako spółki przejmującej i Zarząd SLO, jako spółki przejmowanej pisemnie uzgodniły plan połączenia spółek. Połączenie spółek nastąpi poprzez przeniesienie całego majątku SLO na Spółkę, bez podwyższenia kapitału zakładowego spółki przejmującej.

Spółka nie dokonuje konsolidacji ze wskazanym podmiotem, uznając dane finansowe jednostki za nieistotne dla realizacji obowiązku określonego w art. 4 ust. 1. ustawy o rachunkowości.

Mayflower Language Services Pvt Ltd z siedzibą w Bengaluru (Indie)

W III kwartale 2016 r. Spółka zawarła Umowę Inwestycyjną z Mayflower Language Services Pvt Ltd z siedzibą w Bengaluru („Mayflower”). Zgodnie z umową inwestycyjną, po spełnieniu warunków w niej wskazanych, które powinny zrealizować się w IV kwartale 2016 r., Spółka obejmie 3.922 udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym Mayflower. Udziały te będą stanowiły 25% kapitału zakładowego Mayflower i wszystkich głosów na Zgromadzeniu Wspólników Mayflower

Wobec powyższego Emitent informuje, że od kolejnego raportu okresowego sprawozdanie finansowe Summa Linguae S.A. będzie stanowiło tzw. sprawozdanie finansowe znaczącego inwestora, w którym udziały w Mayflower oraz korzyści ekonomiczne wynikające z inwestycji będą wykazywane metodą praw własności.

### **XIII. W PRZYPADKU, GDY EMITENT TWORZY GRUPĘ KAPITAŁOWĄ I NIE SPORZĄDZA SKONSOLIDOWANYCH SPRAWOZDAŃ FINANSOWYCH – WSKAZANIE PRZYCZYŃ NIESPORZĄDZANIA TAKICH SPRAWOZDAŃ**

Na podstawie art. 58 ust. 1 ustawy o rachunkowości Emitent nie dokonuje konsolidacji z podmiotem wskazanym w pkt. XII (Summa Linguae Outsourcing Sp. z o.o.), uznając dane finansowe tej jednostki za nieistotne dla realizacji obowiązku określonego w art. 4 ust. 1 ustawy o rachunkowości.

### **XIV. INFORMACJA O STRUKTURZE AKCJONARIATU EMITENTA, ZE WSKAZANIEM AKCJONARIUSZY POSIADAJĄCYCH, NA DZIEŃ PRZEKAZANIA RAPORTU, CO NAJMNIEJ 5% GŁOSÓW NA WALNYM ZGROMADZENIU**

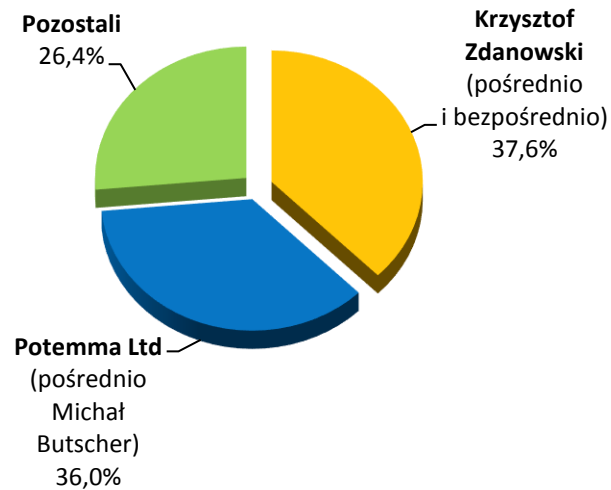
Na dzień przekazania niniejszego raportu kwartalnego strukturę akcjonariatu Emitenta, z uwzględnieniem akcjonariuszy posiadających co najmniej 5% głosów na Walnym Zgromadzeniu Emitenta, prezentuje poniższa tabela 6 i wykresy 3 i 4.

**Tabela 6.** Struktura akcjonariatu Summa Linguae S.A.

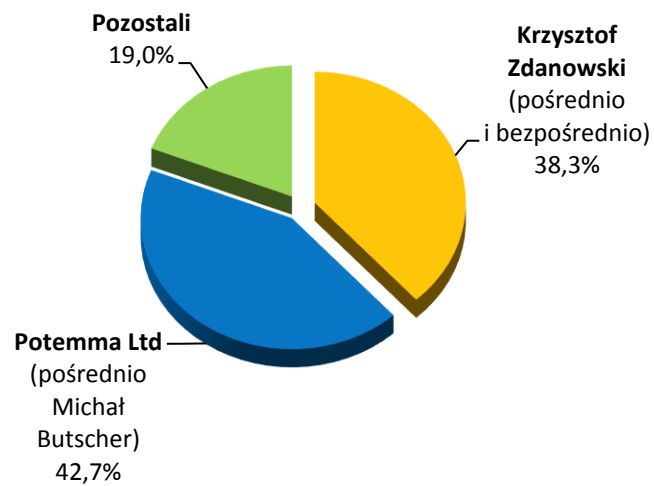
Lp.	Akcjonariusz	Liczba akcji	% akcji	Liczba głosów	% głosów
1.	Krzysztof Zdanowski	933 995	37,59%	1 333 995	38,28%
1.1	Bezpośrednio	280 955	11,31%	420 955	12,08%

1.2	Pośrednio - Amidio Services Ltd	653 040	26,28%	913 040	26,20%
2.	Potemma Ltd (pośrednio Michał Butscher)	894 040	35,98%	1 488 040	42,70%
3.	Pozostali	656 595	26,43%	662 595	19,01%
<b>RAZEM</b>		<b>2 484 630</b>	<b>100,00%</b>	<b>3 484 630</b>	<b>100,00%</b>

Wykres 3. Struktura akcjonariatu Summa Linguae S.A. (udział w kapitale zakładowym)



Wykres 4. Struktura akcjonariatu Summa Linguae S.A. (udział w głosach na Walnym Zgromadzeniu)



Kraków, 14 listopada 2016 r.

Zarząd Summa Linguae S.A.  
Krzysztof Zdanowski, Prezes Zarządu  
Michał Butscher, Wiceprezes Zarządu



**Biuro w Krakowie (Siedziba)**

ul. Lublańska 34  
31-476 Kraków  
Tel. +48 (12) 293 93 80  
Fax. +48 (12) 293 93 89

**Biuro w Warszawie**

pl. Europejski 3  
00-844 Warszawa  
Tel. +48 (22) 868 57 71  
Fax. +48 (22) 242 84 09

**Biuro Obsługi Klienta**

bok@summalinguae.pl  
Tel. +48 12 293 93 82  
Tel. +48 22 541 64 94

**Dział Administracji**

administracja@summalinguae.pl  
Tel. +48 12 293 93 80  
Tel. +48 22 541 64 90

**Dział Marketingu i PR**

marketing@summalinguae.pl  
Tel. +48 22 541 64 95

**Dział Sprzedaży**

sprzedaz@summalinguae.pl  
Tel. +48 12 293 93 84  
Tel. +48 785 121 151

**Kontakt dla mediów**

paulina.macuga@summalinguae.pl  
Tel. +48 785 052 752